

FRANÇAIS – Manuel d’instruction

Smart bottle Référence D10.30

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.

Spécifications du produit :

- Dimensions : 64 x 223 mm
- Poids : 257 g
- Contenance : 450 ml
- Pile incluse : CR 2450 (3V). La pile n'est pas remplaçable.
- Matériaux : Acier inoxydable

Fonctionnalités :

Cette bouteille isotherme garde votre boisson chaude ou froide grâce à sa double paroi.

Touch&LED : La LED sur le bouchon vous indique la température_x0003_à l'intérieur de la bouteille (seulement disponible en degrés Celsius).

Conseils d'entretien :

- Laver à la main uniquement avec une éponge non abrasive.
- Laver le produit avec de l'eau savonneuse avant sa première utilisation.
- Ne pas immerger le bouchon dans l'eau, il contient des composants électroniques.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, solvants, ou à base d'eau_x0003_de Javel.

Avertissements :

Merci de respecter les précautions suivantes :

- Ne pas mettre au lave-vaisselle. Lavage à la main uniquement.
- Ne pas faire déborder le liquide pour éviter toute brûlure.
- Ne pas réchauffer au four à micro-ondes.
- Ne pas placer dans un congélateur.
- Ne pas insérer de liquides gazeux ou de glace carbonique.
- Ne pas effectuer de modification ou de réparation sur le produit.

Ce produit est conforme aux directives européennes 2002/96/CE relatives aux déchets d'équipements électriques et électroniques

DEEE et 2011/65/EU relative à l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements (RoHS).

ENGLISH – Instruction Manual

Smart bottle Reference D10.30

Please read the instructions for use carefully before using the product.

Product Specifications:

- Dimensions: 64 x 223 mm
- Weight: 257 g
- Capacity: 450 ml
- Battery included: CR 2450 (3V). The battery is not replaceable.
- Materials: Stainless steel

Features:

This insulated bottle keeps your drink hot or cold thanks to its double wall.

Touch&LED: The LED on the cap tells you the temperature inside the bottle (only available in degrees Celsius).

Care instructions:

- Hand wash only with a non-abrasive sponge.
- Wash the product with soapy water before first use.
- Do not immerse the cap in water, it contains electronic components.
- Do not use abrasive, solvent, or bleach-based products.

Warnings:

Please observe the following precautions:

- Do not put in the dishwasher. Hand wash only.
- Do not overflow the liquid to avoid burning.
- Do not reheat in the microwave.
- Do not place in a freezer.
- Do not insert carbonated liquids or dry ice.
- Do not make any modifications or repairs to the product.

This product complies with the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE) and Directive 2011/65/EU on the use of certain hazardous substances in equipment (RoHs).

DEUTSCH – Bedienungsanleitung

Intelligente Flasche

Referenz D10.30

Bitte lesen Sie die Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Produkt verwenden.

Produktspezifikationen:

- Abmessungen: 64 x 223 mm
- Gewicht: 257 g
- Kapazität: 450 ml
- Batterie enthalten: CR 2450 (3V). Der Akku ist nicht austauschbar.
- Materialien: Edelstahl

Merkmale:

Diese isolierte Flasche hält Ihr Getränk dank ihrer Doppelwand warm oder kalt.

Touch&LED: Die LED am Verschluss zeigt die Temperatur im Flascheninneren an (nur in Grad Celsius verfügbar).

Pflegeanweisungen:

- Handwaschen nur mit einem nicht abrasiven Schwamm.
- Waschen Sie das Produkt vor der ersten Anwendung mit Seifenwasser.
- Tauchen Sie die Kappe nicht in Wasser, sie enthält elektronische Bauteile.
- Verwenden Sie keine abrasiven, lösungsmittelbasierten oder bleichmittelbasierten Produkte.

Warnungen:

Bitte beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Nicht in die Spülmaschine stellen. Nur Handwäsche.
- Flüssigkeit nicht überlaufen, um Verbrennung zu vermeiden.
- Nicht in der Mikrowelle aufwärmen.
- Nicht in den Gefrierschrank legen.
- Verwenden Sie keine kohlensäurehaltigen Flüssigkeiten oder Trockeneis.
- Keine Änderungen oder Reparaturen am Produkt vornehmen.

Dieses Produkt entspricht der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über abfallende elektrische und elektronische Geräte (WEEE) sowie der Richtlinie 2011/65/EU über die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Geräten (RoHS).

DUTCH – Handleiding

Slimme fles Referentie D10.30

Lees de gebruiksinstructies zorgvuldig voordat je het product gebruikt.

Productspecificaties:

- Afmetingen: 64 x 223 mm
- Gewicht: 257 g
- Capaciteit: 450 ml
- Accu inbegrepen: CR 2450 (3V). De batterij is niet te vervangen.
- Materialen: Roestvrij staal

Kenmerken:

Deze geïsoleerde fles houdt je drankje warm of koud dankzij de dubbele wand.

Touch&LED: De LED op de dop geeft de temperatuur in de fles aan (alleen beschikbaar in graden Celsius).

Verzorgingsinstructies:

- Alleen met de hand wassen met een niet-schurend sponsje.
- Was het product met zeepsopwater voordat je het voor het eerst gebruikt.
- Dompel de dop niet onder in water, deze bevat elektronische componenten.
- Gebruik geen schurende, oplosmiddel- of bleekmiddelproducten.

Waarschuwingen:

Houd alstublieft de volgende voorzorgsmaatregelen in acht:

- Niet in de vaatwasser doen. Alleen handwas.
- Laat de vloeistof niet overlopen om verbranding te voorkomen.
- Niet opnieuw opwarmen in de magnetron.
- Niet in de vriezer leggen.
- Voeg geen koolzuurhoudende vloeistoffen of droogijs in.
- Breng geen wijzigingen of reparaties aan het product uit.

Dit product voldoet aan de Europese Richtlijn 2002/96/EG over afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en Richtlijn 2011/65/EU inzake het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in apparatuur (RoHS).

ESPAÑOL – Manual de instrucciones

Botella inteligente Referencia D10.30

Por favor, lee detenidamente las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

Especificaciones del producto:

- Dimensiones: 64 x 223 mm
- Peso: 257 g
- Capacidad: 450 ml
- Batería incluida: CR 2450 (3V). La batería no es reemplazable.
- Materiales: acero inoxidable

Características:

Esta botella aislante mantiene tu bebida caliente o fría gracias a su doble pared.

Táctil y LED: El LED en la tapa te indica la temperatura dentro de la botella (disponible solo en grados Celsius).

Instrucciones de cuidado:

- Lavar a mano solo con una esponja no abrasiva.
- Lavar el producto con agua jabonosa antes del primer uso.
- No sumergir la tapa en agua, contiene componentes electrónicos.
- No utilizar productos a base de abrasivos, disolventes ni lejía.

Advertencias:

Por favor, respete las siguientes precauciones:

- No lo metas en el lavavajillas. Solo lavado a mano.
- No desbordar el líquido para evitar que se queme.
- No recalientes en el microondas.
- No lo pongas en el congelador.
- No insertar líquidos carbonatados ni hielo seco.
- No realices modificaciones ni reparaciones en el producto.

Este producto cumple con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE) y la Directiva 2011/65/UE sobre el uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos (RoHS).

ITALIANO – Manuale di istruzioni

Bottiglia intelligente

Riferimento D10.30

Si prega di leggere attentamente le istruzioni d'uso prima di utilizzare il prodotto.

Specifiche del prodotto:

- Dimensioni: 64 x 223 mm
- Peso: 257 g
- Capacità: 450 ml
- Batteria inclusa: CR 2450 (3V). La batteria non è sostituibile.
- Materiali: acciaio inossidabile

Caratteristiche:

Questa bottiglia isolante mantiene la bevanda calda o fredda grazie alla sua doppia parete.

Touch & LED: Il LED sul tappo indica la temperatura all'interno della bottiglia (disponibile solo in gradi Celsius).

Istruzioni per la cura:

- Lavare a mano solo con una spugna non abrasiva.
- Lavare il prodotto con acqua saponata prima del primo utilizzo.
- Non immergere il tappo nell'acqua, contiene componenti elettronici.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, solventi o a base di candeggina.

Avvertenze:

Si prega di osservare le seguenti precauzioni:

- Non metterlo in lavastoviglie. Solo lavaggio a mano.
- Non traboccare il liquido per evitare che bruci.
- Non riscaldare nel microonde.
- Non metterlo in freezer.
- Non inserire liquidi gassati o ghiaccio secco.
- Non apportare modifiche o riparazioni al prodotto.

Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) e alla Direttiva 2011/65/UE sull'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature (RoHS).

PORTUGUÊS - Manual de Instruções

Garrafa inteligente Referência D10.30

Por favor, leia atentamente as instruções de uso antes de usar o produto.

Especificações do Produto:

- Dimensões: 64 x 223 mm
- Peso: 257 g
- Capacidade: 450 ml
- Bateria incluída: CR 2450 (3V). A bateria não é substituível.
- Materiais: Aço inoxidável

Características:

Essa garrafa isolante mantém sua bebida quente ou fria graças à sua dupla parede.

Touch&LED: O LED na tampa mostra a temperatura dentro da garrafa (disponível apenas em graus Celsius).

Instruções de cuidados:

- Lavar à mão apenas com uma esponja não abrasiva.
- Lave o produto com água e sabão antes do primeiro uso.
- Não mergulhe a tampa na água, pois ela contém componentes eletrônicos.
- Não use produtos abrasivos, solventes ou à base de água sanitária.

Avisos:

Por favor, observe as seguintes precauções:

- Não coloque na lava-louças. Só lavagem à mão.
- Não transborde o líquido para evitar queimadura.
- Não aqueça no micro-ondas.
- Não coloque no freezer.
- Não insira líquidos carbonatados ou gelo seco.
- Não faça nenhuma modificação ou reparo no produto.

Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2002/96/CE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) e a Diretiva 2011/65/UE sobre o uso de certas substâncias perigosas em equipamentos (RoHS).

POLSKI – Instrukcja obsługi

Inteligentna butelka Odniesienie D10.30

Prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji stosowania przed użyciem produktu.

Specyfikacja produktu:

- Wymiary: 64 x 223 mm
- Masa: 257 g
- Pojemność: 450 ml
- Wbudowany akumulator: CR 2450 (3V). Bateria nie da się wymienić.
- Materiały: Stal nierdzewna

Funkcje:

Ta izolowana butelka utrzymuje napój ciepły lub zimny dzięki podwójnej ściance.

Dotyk i LED: Dioda LED na kapslu pokazuje temperaturę wewnątrz butelki (dostępna tylko w stopniach Celsjusza).

Instrukcje pielęgnacji:

- Myć ręcznie tylko gąbką nieścierną.
- Przed pierwszym użyciem umyć produkt wodą z mydłem.
- Nie zanurzać korka w wodzie, zawiera ona elementy elektroniczne.
- Nie używać środków ściernych, rozpuszczalników ani wybielaczy.

Ostrzeżenia:

Prosimy o zachowanie następujących środków ostrożności:

- Nie wkładać do zmywarki. Tylko mycie ręczne.
- Nie przelewać cieczy, aby uniknąć spalenia.
- Nie podgrzewać w mikrofalówce.
- Nie wkładać do zamrażarki.
- Nie wprowadzać gazowanych cieczy ani suchego lodu.
- Nie dokonywać żadnych modyfikacji ani napraw produktu.

Produkt ten spełnia wymagania Europejskiej Dyrektywy 2002/96/WE dotyczącej odpadów sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz dyrektywy 2011/65/UE dotyczącej stosowania niektórych substancji niebezpiecznych w urządzeniach (RoHS).

ČEŠTINA - Návod k použití

Chytrá láhev Reference D10.30

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtete návod k použití.

Specifikace produktu:

- Rozměry: 64 x 223 mm
- Hmotnost: 257 g
- Kapacita: 450 ml
- Baterie v celini: CR 2450 (3V). Baterie není vyměnitelná.
- Materiály: nerezová ocel

Funkce:

Tato izolovaná láhev udržuje váš nápoj teplý nebo studený díky své dvojité stěně.

Touch&LED: LED na víčku vám ukazuje teplotu uvnitř lahve (dostupné pouze ve stupních Celsia).

Pokyny k péči:

- Ruční mytí pouze neabrazivní houbičkou.
- Před prvním použitím produkt umyjte mýdlovou vodou.
- Neponořujte víčko do vody, obsahuje elektronické součástky.
- Nepoužívejte abraziva, rozpouštědla ani produkty na bázi bělidla.

Varování:

Prosím, dodržujte následující opatření:

- Nedávejte do myčky. Pouze ruční praní.
- Nepřetěkejte kapalinu, aby se zabránilo spálení.
- Neohřívajte v mikrovlnce.
- Nedávejte je do mrazáku.
- Nevkládejte sycené kapaliny ani suchý led.
- Neprovádět žádné úpravy ani opravy produktu.

Tento produkt splňuje evropskou směrnicí 2002/96/ES o plýtvání elektrickými a elektronickými zařízeními (WEEE) a směrnicí 2011/65/EU o použití určitých nebezpečných látek v zařízeních (RoH).

SVENSKA – Instruktionsmanual

Smart flaska Referens D10.30

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder produkten.

Produktspecifikationer:

- Mått: 64 x 223 mm
- Vikt: 257 g
- Kapacitet: 450 ml
- Batteri inkluderat: CR 2450 (3V). Batteriet går inte att byta ut.
- Material: Rostfritt stål

Funktioner:

Denna isolerade flaska håller din dryck varm eller kall tack vare sin dubbla vägg.

Touch&LED: LED:n på korken visar temperaturen inuti flaskan (endast tillgänglig i grader Celsius).

Skötselinstruktioner:

- Handtvätta endast med en slipfri svamp.
- Tvätta produkten med tvålatten innan första användningen.
- Sänk inte locket i vatten, det innehåller elektroniska komponenter.
- Använd inte slipande, lösningsmedels- eller blekmedelsbaserade produkter.

Varningar:

Observera följande försiktighetsåtgärder:

- Sätt inte i diskmaskinen. Endast handtvätt.
- Svämma inte över vätskan för att undvika förbränning.
- Värm inte upp i mikron.
- Lägg inte i frysen.
- Tillsätt inte kolsyrade vätskor eller torris.
- Gör inga modifieringar eller reparationer på produkten.

Denna produkt uppfyller det europeiska direktivet 2002/96/EG om avfall av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) och direktiv 2011/65/EU om användning av vissa farliga ämnen i utrustning (RoH).

DANSK – Instruktionsmanual

Smart flaske Reference D10.30

Læs venligst brugsanvisningen grundigt, før du bruger produktet.

Produktspecifikationer:

- Dimensioner: 64 x 223 mm
- Vægt: 257 g
- Kapacitet: 450 ml
- Batteri inkluderet: CR 2450 (3V). Batteriet kan ikke udskiftes.
- Materialer: Rustfrit stål

Funktioner:

Denne isolerede flaske holder din drik varm eller kold takket være dens dobbeltvæggede flaske.

Touch&LED: LED'en på låget viser temperaturen inde i flasken (kun tilgængelig i grader Celsius).

Plejevejledning:

- Håndvask kun med en ikke-slibende svamp.
- Vask produktet med sæbevand før første brug.
- Sænk ikke låget i vand, det indeholder elektroniske komponenter.
- Brug ikke slibe-, opløsningsmiddel- eller blegemiddelbaserede produkter.

Advarsler:

Overhold venligst følgende forholdsregler:

- Sæt ikke i opvaskemaskinen. Kun håndvask.
- Undgå at oversvømme væsken for at undgå forbrænding.
- Varm ikke op i mikroovnen.
- Læg den ikke i fryseren.
- Indsæt ikke kulsyreholdige væsker eller tør is.
- Foretag ingen ændringer eller reparationer på produktet.

Dette produkt overholder det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og direktiv 2011/65/EU om brug af visse farlige stoffer i udstyr (RoHS).